

Doc. 4057

Evid

Folder 5

(62)

INTERNATIONAL PROSECUTION SECTION

Doc. No. 4057

Date: 8 July 46

ANALYSIS OF DOCUMENTARY EVIDENCE

DESCRIPTION OF ATTACHED DOCUMENT

Title and Nature: Photostats: Foreign Ministry Files  
(State Sec'y Japan Vol 3b).

Date: 16 April 1941 - Original ( ) Copy (X) Language:  
28 April 1941 German

Has it been translated? Yes ( ) No (X)  
Has it been photostated? Yes (X) No ( )

LOCATION OF ORIGINAL (also WITNESS if applicable)

Document Division

SOURCE OF ORIGINAL: Nuremberg

PERSONS IMPLICATED: OTT; MATSUOKA; MATSUSHIMA; OSHIMA, KASE

CRIMES TO WHICH DOCUMENT APPLICABLE: Aggressive warfare

SUMMARY OF RELEVANT POINTS (with page references): Contains,  
among others, the following items:

Item 1: Telegram from TIPPELSHIRCH, Moscow, 16 April 1941  
re effects of the conclusion of the Soviet-Japanese Neutrality  
Pact on diplomatic atmosphere in Moscow.

Item 2: Memo, Berlin, 15 April 1941, about conference with  
Japanese Minister, Shin SAKUMA who had been ordered to take charge  
of the Propaganda, Culture and Press Divisions of the Japanese  
Embassy at Berlin. Closer cooperation between each of the  
corresponding divisions of the Embassy and the Foreign Office  
desired. SAKUMA stated that certain circles in Japan are still  
overestimating American powers and its danger to Japan. SAKUMA  
suggested that the German press at some time express the opinion  
that the American Fleet would in case of war be forced to fight a  
two-ocean war.

Item 3: Telegram from Koerber, Bern, 17 April 1941, about conversation with Counsellor MITANI. The Counsellor emphasized that Japan was just securing its "Lebensraum", whereas America had imperialistic aims, or even seeks to dominate the world. MITANI did not reply to the question whether Japan would now go on the initiative in Southeast Asia, now that it has secured security in the North. He emphasized that a Russo-Japanese conflict was out of the question.

Berlin

Item 4: Memo from WIEHL, 18 April 1941. The Japanese Government requests that Germany put some pressure on the French to insure more than the announced delivery of 15,000 tons of Indo-Chinese rubber to Japan from the 1941 harvest. If the total harvest comes to 33,000 and 25,000 tons goes to Germany, 18,000 to France, then the rest should go to Japan.

tons

Item 5: Telegram from MATSUOKA, Tokyo, 23 April 1941. MATSUOKA thanks RIBBENTROP for the hearty welcome MATSUOKA received in Germany. MATSUOKA expresses the thought that the whole Japanese nation stands behind their great Germany ally. The two countries are joined in a common struggle and aims. Absolutely convinced of the righteousness of their cause, the two countries are looking toward the day of triumph, and that day will come soon. (85010)

Item 6: Telegram from SOMMERLICHNER, Special Train, 26 April 1941. Quote of a letter written to RIBBENTROP from Secretary of Japanese Embassy FURUUCHI in which he praises RIBBENTROP and the German war effort.

Item 7: Telegram from RIBBENTROP, Berlin, 26 April 1941. Letter to FURUUCHI, in answer to Item 6. High praise of FURUUCHI and hope for future success.

Item 8: Telegram from RIBBENTROP, Special Train, 27 April 1941. Telegram thanking MATSUOKA for his congratulations of the German Army successes in Yugoslavia and Greece.

Item 9: Telegram from RIBBENTROP, Special Train, 27 April 1941. Telegram thanking MATSUOKA for his telegram (Item 5) and expressing the conviction that both countries are on the road to a great future. (85019)

Item 10: Telegram from URAGE and OTT, Tokyo, 28 April 1941 containing the text of the Japanese-German exchange of notes on joint cooperation in the fields of the press, news bureaus and propaganda. Note B, which concerns itself with joint action in third countries corresponds to the wish of the president of

the Japanese Information Office, Ito, the text of Note A, contains provisions for the establishment of one or more experts for the divisions mentioned above, at the Japanese Embassy in Berlin, who will remain in constant close contact with the Foreign Office and for the establishment of a Japanese-German Press Association. Note B also provides for the establishment of experts familiar with the same fields which will closely work together in important third countries. The Japanese emphasized the wish that the exchange of notes be kept secret.

Item 11: Telegram from THOMSEN, Washington, 28 April 1941. Translation: "According to entirely reliable sources, the State Department has the key to the Japanese code system, and consequently, is able to read information telegrams from Tokyo to Ambassador NOMURA here concerning Ambassador OSHIMA's reports from Berlin."

Item 12: Telegram from BIDDER, Berlin, 26 April 1941. In a talk with the Japanese Counsellor KASE, the following points seemed noteworthy: Japan's position toward Russia has not been solved by the Neutrality Pact and its practical application will be awaited with the greatest skepticism. After the lessening of Japanese-Russian tension, the war in China was to have ended, but since the Russians are still supplying Chungking, the proper time for that has not come. Though the Government circles realize that the present state of affairs cannot go on much longer, and that peace must be sought, no one dares to lift a finger against the military.

BIDDER wonders whether a diplomatic parole is behind KASE's statement about Japan's skepticism with the motive of postponing the attack on Singapore.

DEFENSE CHARGE OUT SLIP NO. 3

Date 8 Oct

Description of Material:

IPS Doc. No. 4057 DEF Doc. No. 1638 Ct. Exhibit No. 2749

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

> Frames 4994

No 21 18.9.41

I, the undersigned representative of the Defense Panel do hereby state that I have withdrawn the above document, that the part described below has been extracted from such document for introduction in evidence, that an appropriate notation has been inserted together with a processed copy of the extracted portion in place of said part and that I have returned the remainder of the document.

I further agree to inform IPS Document Division (Files Unit) of the Defense Document No. as well as Court Exhibit No. assigned to the extracted portion.

Signature R J De Mendis

Description of Extracted Portion: (Page No., Frame No., Item No.)  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

DEFENSE CHARGE OUT SLIP NO. 3

Date

Foot

Description of Material:

IPS Doc. No. 4057

DEF Doc. No.

Ct. Exhibit No.

1637

2748

PS004

Mu 300 23.4.41

I, the undersigned representative of the Defense Panel do hereby state that I have withdrawn the above document, that the part described below has been extracted from such document for introduction in evidence, that an appropriate notation has been inserted together with a processed copy of the extracted portion in place of said part and that I have returned the remainder of the document.

I further agree to inform IPS Document Division (Files Unit) of the Defense Document No. as well as Court Exhibit No. assigned to the extracted portion.

Signature

RJR

Description of Extracted Portion: (Page No., Frame No., Item No.)

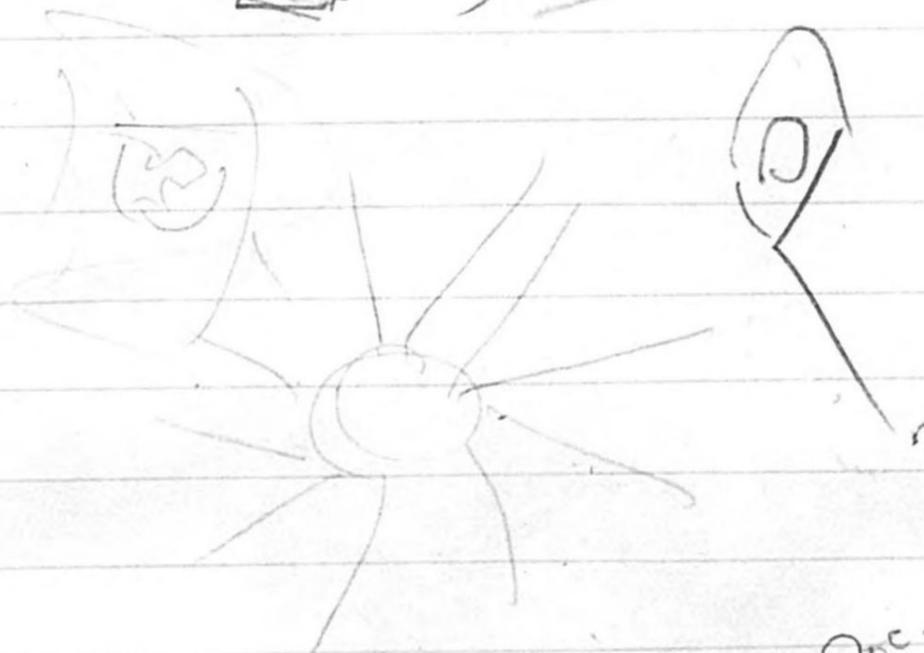
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

State Sec'y  
Japan

vol. 3



6



Dec. 16, 1931

Telegramm ( geh.Ch.V.)  
Tokio, den 22. April 1941 10.55 S  
Ankunft: " 22. " " 20.30 Uhr

Nr. 595 vom 22.4.

+ ) bei Ha Pol

Im Anschluss an Telegramm vom 2.Nr. 476+)

Aussenministerium teilte mit Note zur Frage deutscher Rohstoff- Bezüge aus südostasiatischem Raum mit:

I. Die an Deutschland zu liefernden wichtigen Erzeugnisse aus südostasiatischem Raum müssen nach aussen hin als für japanischen Verbrauch bestimmt behandelt und zunächst durch japanische Firmen angekauft werden. Wegen Rohgummi wird insbesondere auf Ausführungen Absatz 4 Memorandums vom 8. Februar verwiesen (vergl. Drahtbericht Nr. 192 vom 9. Febr.)

II. Japan betrachtet bei Lieferung wichtiger Erzeugnisse aus Südsee-Raum an Deutschland die Einfuhr nach Japan und Wiederausfuhr nach Deutschland nicht lediglich als rein kommerzielle Angelegenheit, sondern misst ihr erhebliche politische Bedeutung bei. Es leitet und überwacht daher beteiligte japanische Firmen und hat gleichzeitig die Reichsregierung um Unterstützung gebeten, soweit deutsche Belange in Frage stehen. Da Deutschland anfänglich unmittelbar durch japanische Armee, Marine oder japanische Firmen bezog, bestand Gefahr, dass durch unkontrollierte Einfuhr Vertraulichkeit nicht gewahrt und japanischen und deutschen Interessen abträgliche Fehler begangen würden. Aus diesem Grunde hat Aussenministerium durch den japanischen Botschafter der Reichsregierung den Vorschlag gemacht, sämtliche Kaufabschlüsse ausschließlich über Aussenministerium zu tätigen. Das Auswärtige Amt hat hierauf geantwortet, dass in

Frage

Hergestellt in 10 Stück  
Davon sind gegangen:  
Nr. 1 an Ha Pol ( Arb. St.)  
" 2 " R. A M  
" 3 " St. S  
" 4 " B. R. A. i  
" 5 " Leiter Abt Pol.  
" 6 " " " Ha. Pol.  
" 7 " " " Presse  
" 8 " " " Pers.  
" 9 " " " Dg. Ha Pol.  
" 10 " " " Dg. Pol.

Dies ist Nr. ....

35002

Jap

Frage kommende Handelskreise Anweisung erhalten hätten, sich über die deutsche Botschaft mit Aussenministerium in Verbindung zu setzen ( Verbalnote der japanischen Botschaft in Berlin vom 1. Nov. 1940 - A Nr. 657- Erlass vom 27. Dez. 1940 W 5282/40g).

Bezüglich Gummi ist Aussenministerium später nochmals mit Memorandum vom 8. Febr. vorstellig geworden.

III. Danach müssen sämtliche deutschen Käufe wichtiger Südsee-Produkte über Aussenministerium abgewickelt werden. Trotzdem sind unter den von japanischen Firmen in letzter Zeit beim Finanzministerium eingereichten Anträgen auf Erteilung Genehmigung zur Wiederausfuhr solcher Erzeugnisse nach Deutschland immer noch zahlreiche Fälle, in denen Käufe ohne Inanspruchnahme Aussenministeriums vorgenommen worden sind. Erst wenn die zuständigen Stellen wegen Nichteinhaltung vorgeschriebenen Weges mit Erteilung Genehmigung zögerten, erfolgte Befürwortung beim Aussenministerium durch die deutsche Botschaft.

IV. Das Aussenministerium erwartet bei künftig von Deutschland beabsichtigten Käufen wichtiger Südsee-Produkte zwecks Herstellung einer Verbindung vorherige Unterrichtung durch die deutsche Botschaft. Die japanische Regierung glaubt für ihren Wunsch bei der Botschaft um so mehr Verständnis zu finden, als sie selbst bisher in Lieferungsfrage wiederholt Aufrichtigkeit betont und durch praktische Hilfe bewiesen hat. Das Finanzministerium wird künftig nur noch solche Anträge auf Wiederausfuhr genehmigung prüfen, bei denen Käufe durch Vermittlung des Aussenministeriums erfolgt sind.

Erbitte Drahtmitteilung.

Ott

85003

Fernschreiben an Hotel Imperial Wien für L.R. v. Sonnleithner  
Nr. ....

-----

**Im Auswärtigen Amt einging 19. früh folgendes Telegramm:**  
**"Harbin Nr. 21 vom 18.4. Cito!**  
**Für Herrn Staatssekretär.**

Japanischer Außenminister drahtete mir von russischer Bahnfahrt aus, ihm amtliche Aufzeichnungen über Unterredungen mit Führer und Reichsaußenminister bei Berliner Besuch zu überlassen. Erbitten Drahtbescheid nach Tokio, ob solche Aufzeichnungen mit Kurier abgegangen sind und überlassen werden dürfen. Andernfalls vorschlage, mir Stichworte über auch über Einzelfragen zu drahten. Außenminister eintrifft in Tokio am 22. April mit Flugzeug am folgenden Tage meiner Bahnankunft. Ott. Ponschab."

Auf Veranlassung von Herrn Staatssekretär von Weizsäcker wurde wegen einer Weisung des RAM mit L.R. v. Sonnleithner Fühlung genommen. Dieser verwies auf eine Weisung, die Botschafter Stahmer in der gleichen Angelegenheit erhalten hätte,

Botschafter Stahmer erklärte, er habe einen Botschafter Oshima zugegangenen Wunsch Matsuokas um Überlassung von Aufzeichnungen über seine in Berlin geführten Gespräche mit einer Notiz nach Wien gegeben. Matsuoka habe sich auf eine angebliche Zusage des RAM, die Aufzeichnungen zu überlassen, berufen. Der RAM habe darauf entschieden, Aufzeichnungen könnten nicht abgegeben werden, Botschafter Stahmer möchte Botschafter Oshima entsprechend verständigen.

Büro RAM darf bitten, eine Entscheidung des RAM darüber

24935

herbeizuführen, ob auf den Drahtbericht aus Harbin ebenso geantwortet werden soll.

Ministerbüro.

Durchdruck aus

St.S.

Botsch. Stahmer.

84996

公使館参事官フォーリンライトナーノ為ナニ

フォーリンライトナーノ電波タイポライナーデ

十九日、朝、外務省ニ次ノ電報が入リタ。

「ハルビン、四月十八日、カニニトス、  
ルル...

次官宛。

日本外相ハロコヤノ汽車中ヨリ余ノ電報ヲ打ツテ、ブルリニ語向ニ際シテノ  
總統及ビドイツノ外相トノ会谈ニツイテハ、公ケテ、記録ヲ被ニ付セル様ニ  
言フテ、寧越シタ。又、ソノ様ニ記録ガ、クリヤーヲ以テ出サレタカ、不ロカ、  
ソノ様ニ付テ、構ハタカ、各カニツキ、決答ヲ東京ニ打電スル様ニテ、預  
ヒスル、ソレテ、十ヶハ、余ハ、標語ヲ、海防問題ニツキ、余モ余ニ打電  
スルニトテ、提案ス。外相ハ、余ノ鉄道ニツキ、創設ノ期、四月二十三日ニ  
ニ飛行機ヲ、東京ニ送ル。

オット、ホーニヤープ。

次官フォーリンライトナーノ勸メニヨリ、外相ノ訓令ヲ為メ、フォーリン  
ライトナーノ公使館参事官ト連絡ヲ取ツタ。同々ハ、フォーリン  
大使ガ、同じ用件ヲ、取テ、取ツタ。訓令ヲ、指摘シタ。

（自カガ）  
松岡ノハ、ハリニテ、行ツタ。会

シ、フォーリン大使ハ、次ノ如クニ語ツタ。彼ハ、松岡ノハ、ハリニテ、行ツタ。会  
談ニツイテ、記録ヲ付セル様ニト、言フ。大島大使ガ、入キ、シタ。希望  
ヲ、望ミ、果テ、以テ、フォーリンニ送ツタ。松岡ハ、ソノ記録ヲ付セルト、ドイツ  
外相ガ、約束シタ。ト、付シテ、ニ、ソノ引キ合ヒニ出シタ。外相ハ、ソノ、記録ヲ  
付シ、ソノ、トハ、出来、ナイト決定シ、ニ、ター、ニ、大使ハ、ソノ、大島大  
使ニ、傳ヘ、テ、欲シ、イト、言フ、テ、来タ。ト。

cap

外相ビローパーハルビロリ電報ニ送ルモ同シテ(タル)トキカ  
スロカニツイテ、外相ノ決定ヲオ救ヒコソク、

大正十二年

Cap

84989

Telegramm  
(Geh.Ch.V.)

Nur als  
Verschlussache  
zu behandeln.

Moskau, den 16. April 1941 0,37 Uhr  
Ankunft: " 16. " " 3.00 "

Nr. 902 vom 15.4.41 C i t o !  
=====

+ ) bei RAM

Im Anschluss an Tel. vom 13. Nr. 884+).

Geheim.  
.....

Randvermerk:

Unter Nr. 1196 an  
Sonderzug weiterge-  
geben.

Tel.Ktr. 16.4.41

Ha Pol  
Kult.  
Presse  
Dachld.  
Inf.

Pol

Stalin

Japanischer Botschafter, den ich heute aufsuchte, sagte mir, Abschluss sowjetisch-japanischen Neutralitätspaktes habe auf Seiten der Sowjetregierung sehr günstige Atmosphäre geschaffen, wovon er sich bei Molotow überzeugen konnte, der ihn gleich heute hätte rufen lassen, um Verhandlungen über den Handelsvertrag fortzusetzen. Auf Amerika, das Reise Matsuokas nach Berlin und Rom mit Aufmerksamkeit verfolgt hätte, habe der Vertragsabschluss enttäuschend und Besorgnis erregend gewirkt.

Mitglieder hiesiger japanischer Botschaft verbreiten, dass Pakt nicht nur Japan, sondern auch der Achse diene, dass Beziehungen der Sowjetunion zur Achse durch ihn günstig beeinflusst werden und dass Sowjetunion zur Zusammenarbeit mit Achse bereit sei.

In gleicher Richtung wird auch das Verhalten ~~Italiens~~ gegenüber dem Herrn Botschafter auf dem Bahnhof bei der Abreise Matsuokas durch hiesiges diplomatisches Korps gedeutet. Vielfach hört man die Absicht, Stalin habe absichtlich Gelegenheit herbeigeführt, um in Gegenwart der ausländischen Diplomaten und Pressevertreter seine Einstellung zu Deutschland zu demonstrieren, was angesichts der hier hartnäckig umlaufenden Gerüchte über einen bevorstehenden Zusammenstoß zwischen Deutschland und der Sowjetunion als besonders bemerkenswert hingestellt wird. Gleichzeitig wird die veränderte Haltung der Sowjetregierung auf den Eindruck zu-

Sap.

84989

zurückgeführt, den die deutschen Waffenerfolge in  
Jugoslawien und Griechenland auf sie gemacht haben.

Tippelskirch.

B e r i c h t i g u n g

T e l e g r a m m  
(Geh. Ch. V.)

Nur als  
Verschlussbeleg  
zu behandeln.

Moskau, den 16. April 1941 0.37 Uhr

Ankunft: " 16. " " 3.00 "

Nr. 902 vom 15.4.

Im dritten Absatz muss der erste Satz richtig  
lauten:

" In gleicher Richtung wird auch das Verhalten  
Stalins gegenüber dem Herrn Botschafter auf dem Bahnhof  
bei der Abreise Matsuokas durch hiesiges diplomatisches  
Korps gedeutet".

Tippelskirch

Chef AO  
U. St. S. Pol. ~~\_\_\_\_\_~~  
U. St. S. R. ~~\_\_\_\_\_~~  
Boten. Ritter ~~\_\_\_\_\_~~  
Gef. Abl. Pers. ~~\_\_\_\_\_~~  
" " Hz. Pol. ~~\_\_\_\_\_~~  
" " Kult. ~~\_\_\_\_\_~~  
" " Presse ~~\_\_\_\_\_~~  
" " Dischid. ~~\_\_\_\_\_~~  
" " inf. ~~\_\_\_\_\_~~  
Chef Prot. ~~\_\_\_\_\_~~  
Dg. Pol. ~~\_\_\_\_\_~~ *Pal*  
Arb. Expl. bel. ~~\_\_\_\_\_~~

*419*

84991

*Pal*

Herr Gesandter-Shin S a k u m a besuchte mich heute und teilte mir mit, dass er beauftragt sei, in Zukunft die Propaganda- und Kulturabteilung einerseits und die Presseabteilung andererseits an der hiesigen Japanischen Botschaft zu führen und die Zusammenarbeit mit den entsprechenden Abteilungen des Amtes zu intensivieren. Ich habe Herrn Sakuma einen Überblick über die Aufgaben der Presseabteilung des AA. gegeben und ihm die alleinige Zuständigkeit für alle pressepolitischen Fragen erläutert. Wir haben in Aussicht genommen, in der nächsten Zeit in einer Zusammenkunft mit den Herren seiner Presseabteilung und meinen Referenten die Frage der Intensivierung der Zusammenarbeit und die technischen Einrichtungen einer eingehenden Prüfung zu unterziehen. Diese Besprechung kann evtl. schon auf der Grundlage des gegenwärtig in Tokio vor dem Abschluss stehenden Zusatzprotokolls über Presse- und Nachrichtenfragen stattfinden.

Herr Sakuma sprach sehr offen über diejenigen Strömungen in Japan, die noch immer die amerikanische Kraft und die amerikanische Gefahr für Japan überschätzen. Eins der Hauptargumente dieser Kreise sei, dass im Falle einer amerikanischen Auseinandersetzung mit Japan Japan die Last allein zu tragen habe und dass, wie diese Kreise meinten, die amerikanische Flotte sich nicht in einer Seeschlacht mit der japanischen Flotte messen würde, sondern eine grossangelegte Blockade ausüben würde. Herr Sakuma regte an, ob nicht in der deutschen Presse von geeigneten Federn dieses Problem einmal angedeutet werden könne und zum Ausdruck gebracht würde, dass die amerikanische Flotte gezwungen wäre, in zwei Weltmeeren zu operieren. Ich habe Herrn Sakuma eine Prüfung dieser seiner Anregung zugesagt.

Berlin, den 15. April 1941.

*H. Murrin*

Verteiler:

Herrn St.S.

U.St.S. Woermann  
Ges. von Rintelen  
Büro RAM  
Botschafter Ritter  
VLR Rühle  
LR Lohse  
RR. Bassler z. Rspr.

84992

- je besonders -

Brief-Telegramm

(Offen)

Deutsche Gesandtschaft

B e r n

Auswärtig Berlin

Nr. 384 vom 17.4.1941.

Ankunft: 18.4.41, 11.50 Uhr

Hiesiger Japanischer Gesandter Mitani erzählte mir heute, dass er nur wenig Gelegenheit gehabt habe, Aussenminister Matsuoka in Berlin zu sprechen. Sowjetisch-japanischen Neutralitätspakt bezeichnete Mitani als moralische Stärkung für Japan. Indirekt bedeute dieser Pakt schweren Schlag für Tschiang-Kai-Tschek, der russischer Hilfe nunmehr bald ganz verlustig gehen werde. Noch 1938 habe Sowjetrussland Flieger und Flugzeuge nach China zum Kampf gegen Japan entsandt. Das sei jetzt vorbei, zumal Russland selbst sein Kriegsmaterial für eigene Aufrüstung gebrauchte. Japan werde daher in absehbarer Zeit zu einer Bereinigung seines Verhältnisses mit China kommen. Andererseits werde Amerika, das sich stets um russische Gunst bemüht habe, einsehen müssen, dass russischer Beistand gegen Dreierpakt-Mächte nicht zu erwarten. Wie sehr Amerika sich um Russland bemühe, gehe auch daraus hervor, dass eine Reihe von amerikanischen Waren, die zur Ausfuhr nach Japan gesperrt seien, immer noch über Wladiwostok nach Russland gelangten.

Der Gesandte unterstrich, dass Japan nur seinen Lebensraum zu sichern wünsche, während Amerika imperialistische und sogar Weltherrschaftspläne habe.

Auf meine Frage, ob Japan nunmehr nach russischer Rückendeckung eigene Initiative in Südost-Asien ergreifen werde, ging Mitani nicht ein. Er betonte nur erneut, dass ein Konflikt Japans mit Russland ausgeschlossen sei. Stalin könne es überhaupt zu keinem Konflikt kommen lassen, da er genau wisse, dass im Falle einer kriegerischen Verwicklung mit den Dreierpakt-Mächten die bolschewistische Herrschaft zu Ende sei.

Köcher.

Bereinstellt in 14 Stück  
Davon sind gegangen:  
Nr. 1 an Pol. VII (A+b St.)  
" 2 " R. A. M.  
" 3 " St. S.  
" 4 " Chef A. O.  
" 5 " B. R. A. M.  
" 6 " Leiter Abt. Pol.  
" 7 " " " Recht  
" 8 " " " Pers.  
" 9 " " " Ha. Pol.  
" 10 " " " Kult  
" 11 " " " Presse  
" 12 " " " Prot.  
" 13 " " " Dischl.  
" 14 " D " Pol. 3  
Das ist Nr. ....

Jap

84993

Berlin, den 19. April 1941.

Botschaftsrat Z a m b o n i nahm heute Bezug auf eine Meldung des United Press-Korrespondenten in Rom vom 6. April, wonach der damals in Rom anwesende Japanische Gesandte in Madrid, Yakmazro Sum, nachdem er Matsuoka und später den Amerikanischen Botschafter in Rom, Philipps, gesprochen habe, erklärt habe, es sei absurd, wenn die Vereinigten Staaten und Japan in Feindseligkeiten gerieten. Eine solche Gefahr bestehe auch nicht.

Die Italienische Regierung hat nach Mitteilung Zambonis den Japanischen Botschafter in Rom auf diese Erklärung angesprochen. Dieser habe erklärt, die Meldung der United Press sei aller Wahrscheinlichkeit nach übertrieben. Er wolle jedoch die Aufmerksamkeit von Tokyo auf die Angelegenheit lenken.

*Wambauer*

St.S.  
Dg. Pol.  
Pol.VIII  
Abt. P

84998

*Fock*

Berlin, den 19. April 1941.

Wie mir Botschaftsrat Z a m b o n i mitteilte, soll nach einer Meldung der Zeitung "Hochi Shimbun" in Tokyo ein British Cultural Institute gegründet worden sein, das eine Zentrale für alle britischen Propagandabestrebungen im Fernen Osten bilden sollte. Die Italienische Botschaft in Tokyo habe hiergegen Vorstellungen bei der Japanischen Regierung erhoben, damit im Sinne des Dreimächtepakts eine derartige Propagandatätigkeit nicht zugelassen werde.

Herr Zamboni fügte auftragsgemäß hinzu, die Italienische Regierung stelle uns anheim, einen entsprechenden Schritt in Tokyo zu unternehmen.

gez. Woermann

R.A.M.  
St. S. *M*  
Dg. Pol.  
Pol. VIII

Abt. Inf mit der Bitte um weitere Veranlassung unter Bezugnahme auf das Telefongespräch mit Brigadeführer Stahlecker.

Abt. P

84999

*Zaf*

Telegramm  
(Offen)

Moskau, den 21. April 1941  
Ankunft: den 21. April 1941

17,02 Uhr  
17,40 Uhr

Nr. 946 vom 21. 4.

Sowjetpresse veröffentlicht Telegramm Außenministers Matsuoka, das er beim Verlassen der Sowjetunion an sowjetische Presse gerichtet hat. Er wolle beim Verlassen der Sowjetunion, in der er längste Zeit seiner Europareise verbracht habe, den Völkern der Sowjetunion herzlich danken für die Gastfreundschaft während seiner Reise und während seines Aufenthalts in der schönen Hauptstadt Moskau. Er nehme die angenehmsten Erinnerungen an den herzlichen Empfang mit sich, der ihm von Regierung und Bevölkerung erwiesen worden sei und den positivsten Eindruck von der gigantischen Errungenschaft, die er diesmal auf allen Gebieten des staatlichen und nationalen Lebens beobachtet habe gegenüber dem Zustand, der vor acht Jahren bestand, als er auf der Durchreise nach Genf in der Sowjetunion gewesen sei.

Tippelskirch

- Hergestellt in 18 Stück  
Davon sind gegangen:
- Nr. 1 an Presse (Arb. St.)
  - „ 2 „ R.A.M.
  - „ 3 „ St S.
  - „ 4 „ Chef A.O.
  - „ 5 „ B.R.A.M.
  - „ 6 „ Leiter Abt. Pol.
  - „ 7 „ „ „ Recht
  - „ 8 „ „ „ Pers.
  - „ 9 „ „ „ Ha. Pol.
  - „ 10 „ „ „ Kult.
  - „ 11 „ „ „ Presse
  - „ 12 „ „ „ Prot.
  - „ 13 „ „ „ Deschl.
  - „ 14 „ Dg Pol.
  - „ 15 „ Dg Ha. Pol.
  - „ 16 „ Dg R.
  - „ 17 „ Dg Kult.
  - „ 18 „ pers. Stab (Hörsing)
  - „ 19 „ Land. Koll.

Das ist Nr. ....

85000

*Tippelskirch*

Dg.  
D.

20. April 1

Geheim

1)

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

T o k i o

v. 20.4.41

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX  
XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

2) D i p l o m a

H e i n k i n g

C i t a t i o n e n !

V.L.R. B e h r e n d

Zu 1) und 2)

*Leitung*  
Leut ~~Mitteilung Reichswirtschaftsmini-~~  
~~tarium~~ ~~Leitung~~ Heinking-Vertreter Otto Wolf  
an Stammhaus Köln, in Tokio sei auf englischen  
Druck japanische Monopolgesellschaft für Kaut-  
schuk gegründet; alle Kautschuklieferungen aus  
Niederländisch-Indien und Malaiischen Staaten  
erfolgten in Zukunft an diese Monopolgesell-  
schaft unter der Auflage, daß aus genannten  
Ländern bezogener Kautschuk weder verarbeitet  
noch unverarbeitet weiter exportiert werden  
darf; andernfalls erfolge Unterbindung sämt-  
licher Kautschuklieferungen aus genannten  
Ländern.

Erbitte Drahtbericht.

Zu 1) gleichlautend Heinking.

Zu 2) gleichlautend Tokio.

3) Nach Abg.

w.v. im Ref.

Durchdruck an:

- St.S.
- U.St. Pol
- Dg.Ha Pol
- Ges. Schnurre
- Ha Pol Frie
- Ha Pol VIII
- V.L.R. Dumont
- Ges. Stahmer

W i e h l .

85001

*Kap*

Abschrift

Meldung von Botschafter S t a h m e r

für Herrn Reichsaußenminister

1. Weisungsgemäß habe ich seit zwei Monaten jedes Zusammen-  
sein mit dem Admiral Nomura vermieden und Einladungen  
abgelehnt. Da er mich wieder zu sprechen wünscht, bitte  
ich um Weisung, ob ich mit Hinblick auf die Bedeutung  
einer guten Verbindung mit der japanischen Marine Nomura  
sprechen soll oder nicht.

2. Ich habe Gelegenheit, den hier anwesenden Sekretär von  
Tschiang Kai Chek, Dr. S h i , an drittem Ort völlig unauf-  
fällig zu sprechen. Shi ist bekannt als sehr deutschfreundl.  
orientiert und hat auf Tschiang Kai Chek starken Einfluß.  
Bitte um Anweisung des Herrn RAM, ob ich diese Gelegenheit  
mit Hinblick auf die Bedeutung des japanisch-chinesischen  
Konfliktes wahrnehmen soll oder nicht.

Berlin, den 21.4.41.

*goli*

ab: 21.4. 12,05

85005

*goli*

Telegramm  
(Offen)

1941 412  
Verachlußsache  
zu behandeln

Sonderzug, den 23. April 1941 22.35 Uhr  
Ankunft, den 23. April 1941 23.00 Uhr

Fernschreiben an Ministerbüro Berlin.  
Über den Herrn Staatssekretär für Botschafter  
Stahmer.

Nr. 301

Der Herr Reichsaussenminister ist damit einver-  
standen, dass Sie mit dem Admiral Nomura und mit dem  
Sekretär von Tschiangkaischek, Dr. Shi, in der vor-  
geschlagenen Weise sprechen.

Wien, den 23. April 194

Rintelen

Chef A.O.  
E.S. S. J. —  
B. St. S. S.  
Botsch. Rint.  
Leiter Abt. Pers.  
" " Ha Pol.  
" " Kult.  
" " Pres.  
" " Dischid.  
" " Inf.

Chef Prot.

Co. P. —

Ap. Exp. —

J. Stahmer — Pal

85006

70p

Sonderzug, den 24. April 1941 - 0.40 Uhr  
Ankunft, den 24. April 1941 0.55 Uhr

Fernschreiben an Ministerbüro Berlin über  
Sts. und Usts. Pol. für Botschafter Stahmer.

Nr. 305

Der Herr Reichsaussenminister bittet Sie, Botschafter Oshima auf seine Erkundigung nach den Besprechungen über die zukünftige Gestaltung des bisherigen Jugoslawiens folgendes mitzuteilen:

1.) Die in Agram erfolgte Ausrufung eines unabhängigen Staates Kroatien hat bisher zu der Anerkennung dieses Staates durch Deutschland, Italien, die Slowakei, Ungarn und Bulgarien geführt. Voraussichtlich werde dieser Staat ungefähr die ehemaligen Gebiete Kroatien, Slawonien, Bosnien und Herzegowina der einstigen österreichisch ungarischen Monarchie umfassen.

2.) Der nördliche Teil des bisherigen Slowenien, d.h. ungefähr die ehemalige Südsteiermark und der nördlich von Laibach gelegene Teil der ehemaligen Krain werden Bestandteile des Grossdeutschen Reiches.

3.) Italien strebt neben der Vergrößerung Albaniens und der Einbeziehung Montenegros in die italienische Einflussphäre insbesondere den Erwerb der dalmatinischen Küste an. Was die letztgenannte Frage betrifft, so wird deren Regelung im einzelnen Gegenstand direkter italienisch-kroatischer Besprechungen sein, an denen das Deutsche Reich nicht beteiligt ist.

4.) Ungarn und Bulgarien rechnen mit einer Ausweitung ihres Gebietes, die sich bei Ungarn auf die ehemals zum Königreich Ungarn gehörigen bisher jugoslawischen Gebietsteile bezieht, während Bulgarien den Erwerb des bisher jugoslawischen Teils Mazedoniens anstrebt.

Alle Einzelheiten werden noch näherer Festlegung unterliegen, sodass gegenwärtig nur die vorstehend wiedergegebenen allgemeinen Züge des zukünftigen Bildes der territorialen Neuordnung in diesem Gebiet angegeben werden können.

Rintelen

85008

Telegramm  
(Geh. Ch. V.)

Tokio, den 23. April 1941 8.55 S Uhr  
Ankunft: " 23. " " 18.30 "

Nr. 602 vom 23.4.41

+ ) Ha Pol 2360 g Auf Tel. vom 20. Nr. 471+)

Direktor Wirtschaftsabteilung Aussenministeriums  
bezeichnete Nachricht von Gründung japanischer Monopol-  
Gesellschaft für Kautschuk .. als unrichtig. Die zum  
Handel mit Niederländisch-indien und malaischen Staaten  
zugelassenen Firmen ( vergleiche Schriftbericht  
vom 17. April Wa Nr. 508) unterschrieben seit jeher  
Versicherung, dass aus genannten Ländern bezogener  
Kautschuk in keiner Form weiter exportiert werden  
würde. Diese Handels-Praxis habe sich als erforderlich  
herausgestellt, um überhaupt Bezüge aus genannten Ländern  
sicherzustellen, ohne jedoch grundsätzlich Bereitschaft  
Japans zu weiterem Export nach Deutschland nach Deckung  
Eigenbedarfs zu berühren.

Ott.

Hergestellt in 10 Stück  
Davon sind gezählt:  
Nr. 1 an Ha Pol (Arb. St.)  
" 2 " R. A. M.  
" 3 " St. S.  
" 4 " B. R. A. M.  
" 5 " Leiter Abt Pol  
" 6 " " " Ha Pol.  
" 7 " " " Presse  
" 8 " " " Pers.  
" 9 " Dg. Ha Pol.  
" 10 " Dg. Pol.

Dies ist Nr. ....

85009

Ua 37244

Telegramm aus Tokio vom 23.4.41.

(Übersetzung)

Seiner Exzellenz Herrn von Ribbentrop

B e r l i n .

Bei meiner heutigen Heimkehr beeile ich mich, Euer Exzellenz nochmals den Ausdruck meiner aufrichtigsten Dankbarkeit für den herzlichen Empfang zu übermitteln, den Sie mir während meines Aufenthalts in Ihrem Lande so gastfreundlich bereitet haben. Ich werde den Eindruck meines Besuches immer in lebendiger, dankbarer Erinnerung behalten, und diese Würdigung wird voll geteilt von der ganzen japanischen Nation, die geschlossen hinter Deutschland, ihrem grossen Verbündeten, steht. Unsere beiden Nationen sind vereint durch die Hingabe an gemeinsame Ziele und Bestrebungen. Fest Überzeugt von der Gerechtigkeit unserer Sache, sehen unsere Völker mit höchster Zuversicht dem Tage entgegen, wo diese Sache im Triumph gerechtfertigt werden wird; und ich weiss, dass dieser Tag schnell herannaht. Bitte übermitteln Sie dem Führer meine ehrerbietigsten Grüsse. Mit den allerbesten Wünschen

Yosuke Matsuoka.

85010

*Handwritten notes:*  
1. (faint) ...  
2. (faint) ...  
3. (faint) ...

Telegramm  
(Offen)

Sonderzug, den 25. April 1941, 0.10 Uhr  
Ankunft: " 25. " " , 0.40 "

Nr. 314 vom 25.4.

RAM Nr. 151/R

- 1.) Chiffrierbüro AA
- 2.) Diplogerma Rom  
Tel.i.Ziff. (Geh.Ch.V.)

Für Herrn Botschafter!

Gelegentlich Ihrer Anwesenheit in Wien haben Sie Herrn Reichsaussenminister gegenüber erwähnt, dass Aussenminister Matsuoka sich positiv über Eden geäußert habe. Da uns aus anderen Quellen eine ähnliche Äusserung Matsuokas vorliegt, bittet Sie Reichsaussenminister um ausführlichen Bericht über Ihr diesbezügliches Gespräch mit Matsuoka.

Sonnleithner.

Hergestellt in 5 Stück

Davon sind gegangen:

- Nr. 1 an BRAM (Arb.St.)  
" 2 " RAM  
" 3 " St.S.  
" 4 " BRAM  
" 5 " Leiter Abt. Pol.

Dies ist Nr. 3

Randvermerk: Unter Nr. 933 nach Rom weitergegeben.

Tel.Ktr., den 25.4.41.

85011

24

T e l e g r a m m  
(Geh.Ch.V.)

Hsinking, den 25. April 1941 7.40 Uhr  
Ankunft: " 25. " " 15.35 "

Nr. 82 vom 25.4.

+ ) Ha Pol 2360 g

Auf Telegr. vom 20. Nr. 67 +)

Meldung stammt von Okura Tokio. Wird hier von dem Direktor der mandschurischen Okura Handelsgesellschaft bestätigt mit dem Bemerkten, dass japanisches Monopol auch die Kautschuklieferung aus Thailand umfasse und sich Zuständigkeit Monopols auch auf Mandschuko und Nordchina erstrecken solle. Rückfrage bei Aussenamt ergab, dass hier amtlich nichts bekannt. Gleichlautend Berlin Tokio.

Wagner

Hergestellt in 10 Stück

Davon sind gegangen:

Nr. 1 an Ha Pol (Arb. St.)

" 2 " R. A. M.

" 3 " St. S.

" 4 " B. R. ...

" 5 " Leiter Abt. Pol.

" 6 " " " Ha. Pol.

" 7 " " " Presse

" 8 " " " Pers.

" 9 " Dg. Ha. Pol.

" 10 " Dg. Pol.

Dies ist Nr. ....

85012

Jaap

Telegramm  
(offen)

Verschlußsache  
- ~~betreffend~~

Sonderzug, den 26. April 1941 12.50 Uhr  
Ankunft: " 26. " " 13.15 "

Nr. 324 vom 26.4.

Fernschreiben über Ministerbüro an Abteilung  
Protokoll.

Dem Herrn Reichsaussenminister ist folgender Brief  
zugegangen:

„Japanische Botschaft Berlin, Berlin, den 23. April 1941.  
An Seine Exzellenz Herrn von Ribbentrop,  
Reichsminister des Auswärtigen, Berlin.  
Hochgeehrter Herr Reichsminister.

Hierdurch beehre ich mich, Euerer Exzellenz zu melden,  
dass ich nach einem so interessanten und lehrreichen Auf-  
enthalt in Deutschland am 2. Mai Berlin verlassen werde, um  
in meine Heimat zurückzukehren. Ich möchte mich daher auf  
diesem Wege von Ihnen verabschieden und danke Ihnen noch  
einmal für die freundliche Aufnahme, die ich in Ihrer Nähe  
haben durfte. Auch bitte ich Sie, meine innigsten Wünsche  
für Ihre und Ihrer Lieben fernere Gesundheit, Glück und Wohl-  
ergehen sowie für weitere glänzende Erfolge Ihrer unüber-  
trefflichen Arbeit für Ihr Vaterland ent-  
gegennehmen zu wollen.

Ich fühle mich unsagbar glücklich, dass  
ich in dieser welthistorischen Zeit in Berlin  
arbeiten durfte und dabei den nicht hoch genug  
zu schätzenden Vorzug hatte, die persönliche  
Bekannschaft Euerer Exzellenz zu machen. Be-  
sonders lehrreich war es für mich, die wunder-  
bare politische Arbeit Euerer Exzellenz in  
nächster Nähe zu beobachten, denn es war und  
ist einmalig, dass die Politik und Kriegs-  
führung in Deutschland in diesem Neuordnungs-  
kriege im glänzenden und hervorragenden Einklang,  
sogar

~~Über~~  
~~Peru~~  
Ha Pol  
Kult  
Presse  
Otschid.  
Gr.

~~102~~

H. T.

Jap.

85013

sogar viel mehr als eine einheitliche Leistung, vorwärts schreiten.

Ich kehre jetzt in die Heimat zurück in der Hoffnung und mit dem freudigen Gefühl zu meinem, wenn auch ganz bescheidenen Teil, mitgewirkt zu haben an der grossen Wende, die sich jetzt im grossen Weltgeschehen vollzieht und bin überzeugt, dass der entscheidende Sieg Deutschlands nicht mehr lange auf sich warten lassen wird.

Mit den besten Grüßen und den verbindlichsten Empfehlungen verbleibe ich Euerer Exzellenz stets dankbarer und ergebener Furuuchi.

Ende des Briefes.

Ich bitte um umgehende Zuleitung eines Antwortentwurfes, der im Auftrag des Herrn Reichsaussenministers besonders herzlich gehalten sein soll.

Wien, den 26. April 1941

Sonnleithner

85014

Berlin, den 27 April 1941.

zu Prot. A 7944 I 108 Furuuchi

Sonderzug Heinrich R

über Büro RAM

F e r u c h i

Für VLR von Sonnleitner.

Auf Drahterlaß 324 vom 26.4.

Als Antwort des Herrn Reichsaußenministers auf den Brief des Botschaftssekretärs Furuuchi vom 23.4.1941 wird folgender Text vorgeschlagen:

Hiroo  
" Herrn Botschaftssekretär/Furuuchi, Berlin  
Sehr geehrter Herr Furuuchi!  
Ihren freundlichen Brief vom 23.4.1941 habe ich entnommen, daß Sie nach <sup>einer</sup> ~~der~~ überaus interessanten Tätigkeit in Deutschland am 2. Mai Berlin verlassen werden, um in Ihr Vaterland zurückzukehren.

Wenn ich es auch persönlich bedaure, daß Sie Deutschland verlassen, wo Sie sich in Ihrem Wirkungskreise in so verdienstvoller und erfolgreicher Weise mit der Lösung vieler Fragen befaßt hatten, die für den Ausbau und die Vertiefung der Beziehungen zwischen Deutschland und Japan wesentlich waren, so

bin

85015

*Furu*

bin ich doch sicher, daß Ihre Versetzung  
an einen neuen Posten Ihnen große Vorteile  
und Möglichkeiten für Ihren weiteren beruflichen  
Werdegang ~~xxxxx~~<sup>bieten</sup> wird. Ich bin überzeugt und  
es ist mein aufrichtiger Wunsch, daß Sie auf-  
grund Ihrer Fähigkeiten hierbei ebenso große  
Erfolge erringen ~~xxxxxx~~<sup>mögen</sup>, wie sie Ihnen wäh-  
rend Ihrer Tätigkeit in Berlin beschieden  
gewesen sind. Ich kann die freudige Genug-  
tung verstehen, die Sie bei dem Gedanken  
an Ihr Wirken in Berlin erfüllt. Sie kehren  
in Ihr Heimat an einer Wende weltgeschicht-  
licher Bedeutung zurück, in der unsere Völker  
der baldigen siegreichen Erfüllung ihrer gerech-  
ten Wünsche und Bestrebungen zuversichtlich ent-  
gegengehen.

Für Ihr und Ihrer Familie weiteres Glück  
und Wohlergehen übermittle ich Ihnen meine  
herzlichen Wünsche.

Mit den besten Grüßen

Joachim von Ribbentrop "

Peter-Pirkham

35016

Telegramm  
(geh. Ch. V.)

Tokio, den 26. April 1941 1.20 s.  
Ankunft: 26. " " 13.30 Uhr

Nr. 616 v. 26.4.

Im Anschluß an Telegramm vom 14. Nr. 563.

Nach erfolgter Zustimmung Geheimen Staatsrats zu japanisch-russischem Neutralitätspakt hat Tokio am 25. April Fakt ratifiziert. Informationsamt der japanischen Regierung veröffentlicht Erklärung, wonach auch Sowjetregierung am 25. April Pakt ratifiziert hat. Fakt sei daher an diesem Tage für beide Staaten rechtsverbindlich geworden.

Austausch der Ratifikationsurkunden soll in Tokio erfolgen.

Ott

Hergestellt in 16 Stück

Davon sind gegangen:

Nr. 1 an Pol. VII (Arb. St.)

- " 2 " R. A. M.
- " 3 " St. S.
- " 4 " Chef A. O.
- " 5 " B. R. A. V.
- " 6 " Leiter A. L. Pol.
- " 7 " " " Recht
- " 8 " " " Pers.
- " 9 " " " H. Pol.
- " 10 " " " Kult.
- " 11 " " " Presse
- " 12 " " " Prot.
- " 13 " " " Deutschl.
- " 14 " Dg. Pol.
- " 15 " pers. Stab (Hewel)
- " 16 " Land R.

3  
85017

Jap.

T e l e g r a m m  
( offen )

Sonderzug, den 27. April 1941 20.30 Uhr  
Ankunft: " 27. " " 21.00 "

Nr. 340 vom 27.4.

Nur als  
Verachlußsache  
zu behandeln

+ ) Randvermerk:  
Am 27.4. 21 Uhr 55  
weitergeleitet.  
Tel.Ktr. 27.4.41.

- 1.) Telko AA m.d.B. um Weiterleitung +)
- 2.) Telegramm - offen

" Seiner Exzellenz dem Kaiserlich Japanischen  
Minister des Äusseren Herrn Yosuke Matsuoka, Tokio

Euere Exzellenz haben mir Ihre Glückwünsche zu dem raschen und erfolgreichen Abschluss der militärischen Operationen in Jugoslawien und Griechenland ausgesprochen und mich gleichzeitig gebeten, Ihre Glückwünsche auch dem Führer zu übermitteln. Ich werde nicht verfehlen, diesem Wunsche nachzukommen und verbinde hiermit meinen aufrichtigsten Dank für Ihre Glückwünsche und für den Ausdruck der Anerkennung, die Sie der deutschen Wehrmacht gezollt haben.

Joachim von Ribbentrop  
Reichsminister des Auswärtigen "

35018

T e l e g r a m m  
( Offen )

Sonderzug, den 27. April 1941 21.50 Uhr  
Ankunft: " 27. " " 23.00 "

Nr. 343 vom 27.4.

+ ) Randvermerk:

Am 27.4. 23 Uhr 30  
weitergeleitet.  
Tel.Ktr.27.4.41.

- 1) Telko AA m.d.B. um Weiterleitung +)
- 2) Telegramm - offen -

Seiner Exzellenz den Kaiserlich Japanischen  
Minister des Äusseren,  
Herrn Yosuke Matsuoka, Tokio

Die so freundlichen Worte Euerer Exzellenz über Ihre Aufnahme in Deutschland haben mich mit besonderer Freude erfüllt. Auch mir wird Ihr Besuch in unserem Lande immer in lebendiger Erinnerung bleiben. Während Ihres Aufenthaltes in Deutschland hat Ihnen das deutsche Volk zum Ausdruck gebracht, wie sehr es sich mit der befreundeten japanischen Nation in einer gemeinsamen grossen Aufgabe verbunden fühlt. Ich stimme mit Ihnen überein, dass der Triumph unserer gemeinsamen Sache nicht mehr fern ist und bin überzeugt, dass unsere verbündeten Völker dann einer grossen Zukunft entgegengehen werden.

Mit aufrichtigsten Grüssen

Joachim von Ribbentrop  
Reichsminister des Auswärtigen

85019

Dir Ha Pol loo

Berlin, den 26. April 1941.

A u f z e i c h n u n g .

Der Japanische Gesandte M a t s u s h i m a übergab mir heute die anliegende Aufzeichnung betreffend Kautschukbezüge. Darin wird geltend gemacht:

1) Aus Thailand könnten höchstens monatlich 2000 t bezogen werden, nicht wie wir angenommen hatten, 4 000 t. Außerdem treffen England, Frankreich und Niederländisch-Indien gemeinsame Maßnahmen, um die Kautschukausfuhr aus den Malaienstaaten, Franz.Indochina und Niederl.Indien nach Japan insgesamt auf den Betrag zu beschränken, den Japan in der Vergangenheit aus diesen Gebieten eingeführt habe. Deshalb könne Japan aus Niederl.Indien und den Malaienstaaten kaum die Hälfte der erwarteten Mengen beziehen. Unter diesen Umständen müsse die gesamte Einfuhrmenge aus Thailand zuerst dem Bedarf in Japan zugeführt werden, nur wenn dabei ein Überschuß verbleibe, würde die Japanische Regierung in Erwägung ziehen, soviel wie möglich nach Deutschland zu überweisen.

2) Der Plan, in Thailand ein Gummi-Einkaufs-Syndikat aus japanischen und deutschen Firmen zu bilden, komme sicher England zur Kenntnis, das dann den Verschiffungen dieses Syndikats Schwierigkeiten bereiten werde. Deshalb müssen alle Einkäufe deutscher Firmen in Thailand völlig unterbunden und alle Einkäufe japanischer Firmen überlassen werden. Der daraus sich ergebende Handelsverlust der deutschen Firmen sei gewiß sehr bedauerlich, müsse jedoch vom Standpunkt des Reichsinteresses betrachtet als unvermeidlich hingenommen werden.

Ich erklärte Matsushima hierzu folgendes:

zu 1) Eine derartige Lösung trage unseren Interessen nicht genügend Rechnung, und sie laufe darauf hinaus, daß Deutschland aus Thailand überhaupt keinen Kautschuk werde erhalten können. Nach unseren früheren Berechnungen sollte

Japan

Jap. 85020

Japan erhalten

aus Thailand	6 000 t
aus Niederl.Indien	19 000 t
aus Malaienstaat.	12 000 t
aus Indochina	<u>15 000 t</u>
zusammen	52 000 t

Bei Halbierung der japanischen Bezüge aus Niederl.Indien und den Malaienstaaten betrügen diese zusammen 15 500 t. Mit den 15 000 t aus Indochina käme Japan dann auf 30 500. Die von Japan angenommene Höchstmenge aus Thailand beziehbaren Kautschuks von monatlich 2 000 t ergäbe für die Zeit von April bis Dezember 1941 zusammen 18 000 t, die dann alle nach Japan gehen müßten, um die japanischen Gesamtbezüge auf 48 500 t zu bringen, was hinter dem japanischen Bedarf von 50 000 t jährlich immer noch um 1 500 t zurückbleibe. Unter diesen Umständen müßten wir darauf bestehen, daß die Japanische Regierung sich, entsprechend der eigenen früheren Erklärung von Matsushima, auf keinen Fall mit derart verminderten Bezügen aus den Malaienstaaten und besonders aus Niederl.Indien abfinde, sondern unter schärfstem Protest, eventuell sogar militärischem Druck sich gegen solche Diskriminierung zur Wehr setze. Aber auch wenn es dadurch nicht gelänge für uns beide genügend Kautschuk zu erhalten, sondern ein Fehlbetrag gegenüber den Gesamtbedürfnissen von Deutschland und Japan einträte, so könne nicht Japan seine Bedürfnisse vorweg decken und den Fehlbetrag ausschließlich Deutschland tragen lassen. Vielmehr müsse dann eine Verteilung stattfinden, bei der beide Partner einen Teil des Fehlbetrags auf sich nehmen.

Matsushima war hinsichtlich eines militärischen Vorgehens gegen die Niederl.indische Kautschukausfuhr nach anderen Staaten diesmal bedeutend weniger forsch als bei unserer letzten Unterredung. Er wies darauf hin, bei den Verhandlungen in Batavia wurde von niederl.indischer Seite die Beschränkung der Ausfuhr nach Japan auf die in der Vergangenheit ausgeführten Mengen nicht als ein Grundsatz offiziell geltend gemacht,

sondern

85021

sondern lediglich erklärt, es könne zurzeit nicht mehr geliefert werden, da aller übriger verfügbarer Kautschuk bereits an Amerika verkauft sei. Ich erklärte dem gegenüber, daß die Japanische Regierung sich mit einer solchen Ausflucht hoffentlich nicht zufrieden geben werde.

Wir verblieben so, daß Matsushima in Tokio anfragen wird, wieviel Kautschuk wir aus Thailand bekommen sollen, und daß wir dann eine Bilanz der voraussichtlich möglichen Gesamtbezüge aufstellen und danach eine Verteilung vornehmen wollen.

zu 2) Ich teilte Matsushima mit, daß ich bereits Anweisung nach Bangkok gegeben habe, von der Beteiligung deutscher Firmen an dem Einkaufssyndikat Abstand zu nehmen. Die deutschen Firmen sollten überhaupt nach außen hin bei dem Kautschukeinkauf in keiner Weise in Erscheinung treten, um die Käufe und Transporte nicht zu gefährden. Wenn aber durch eine solche Zurückhaltung der deutschen Firmen deren Konkurrenz auf dem Markt ausfällt, so entsteht für die japanischen Firmen dadurch ein größeres Geschäft und damit ein größerer Gewinn. Es wäre nur gerecht und auch ohne weiteres durchführbar, daß die deutschen Firmen für ihre Zurückhaltung aus diesem größeren Gewinn der japanischen Firmen eine angemessene Entschädigung erhielten. Dies konnte Matsushima nicht bestreiten. Wir vereinbarten auch darüber die Besprechung später zu vertiefen.

Hiermit

H a B o l VIII (mit Unterschrift)

mit der Bitte um weitere Veranlassung.

gez. Wiehl

Durchdruck an:

St.S.  
U.St.S.Pol  
Dir.Ha Pol  
Dg Ha Pol  
Ges.Schnurre  
Ha Pol XI

85022

**Genau beachten.**

1. Nur Maschinenschrift.
2. Nur einseitig beschreiben.
3. Offene Textteile in besonderem Telegramm absenden.

4. Telegramme, die an mehrere Adressen gehen sollen, dürfen nur dann in einer Vfg. erledigt werden, wenn sie genau wörtlich übereinstimmen, bei der geringsten Abweichung oder bei Zufügen ist besonderes Telegramm erforderlich.

Berlin, den ... April ... 1941.

**Telegramm i. Z. (geh. Ch.V.)**

Diplommat

~~Consulmat~~

T o k i o

Nr. .... 520

~~Geh. Verm. für Behördenleiter~~

~~" " " Geh. Reichslisten~~

~~" " " Geheimachen~~

Ohne besonderen Geheimvermerk.

Nicht  
Zutreffendes  
durch-  
streichen.

Dg. Pol.

U. St. S. Pol.

St. S.

Referent: ... V. D. R. Schliep.

Im Anschluß an Nr. 446 vom 16. April.

Nach Abg.

Pol. I M

Pol. VIII

z. Kts.

Oberbefehlshaber Heeres weist darauf hin, daß Weiterbestehen dortiger „Polnischer Botschaft“ für unsere militärische Sicherheit äußerst bedrohlich, da sie Spionagezentrale gegen Deutschland darstellt. Als besonders gefährlich wird „polnischer Militärattaché“ in Japan bezeichnet, dessen Entfernung in erster Linie erwünscht. Dem OKH vorliegenden Nachrichten zufolge würde Japanische Regierung deutschen Wunsch hinsichtlich „polnischen Militärattachés“ ohne weiteres erfüllen.

Bitte Bemühungen dementsprechend nachdrücklich fortsetzen. Drahtbericht über Ergebnis.

Weizsäcker.

85023

Freilassen für die Tel. Kontrolle

Dir Ha 301 99

Berlin, den 26. August 1941.

A u f z e i c h n u n g .

Dem Japanischen Gesandten M a t s u s h i m a übergab ich heute die anliegende Aufzeichnung wegen Vercharterung der vier Schiffe an die Japaner gegen japanische Transportunterstützung für Rohstoffe sowie für die Heim-schaffung der deutschen Frauen und Kinder aus Niederländisch-Indien.

Auf meine Frage glaubte Matsushima, daß der Hilfskreuzer "Asaka Maru" glücklich in Japan angekommen sei. Er habe jedenfalls schon vor einigen Tagen ein Telegramm gelesen, wonach das Schiff die Gefahrenzone bereits durchlaufen gehabt habe.

Matsushima brachte darauf seinerseits unter Angabe der hier ebenfalls angeschlossenen Aufzeichnung den Wunsch der Japanischen Regierung vor, sämtliche übrigen deutschen Schiffe in japanischen Häfen an Japan zu verkaufen, eventuell gegen ein Rückkaufsrecht nach dem Kriege. Nachdem bereits vier Schiffe an die Japaner verkauft und vier weitere jetzt verchartert werden sollen, handelt es sich noch um 13 weitere Schiffe, darunter der 18 000 t Schnelldampfer "Scharnhorst". Ich hielt diesem Wunsch sofort entgegen, daß diese Schiffe größtenteils von unserer Marine für un-

sere

85024

sere Zwecke gebraucht würden und daß wir außerdem die Absicht hätten, diese Schiffe selbst demnächst als Blockadebrecher zur Rückfahrt nach Deutschland zu verwenden. Matsushima wies auf Ziffer 2) seiner Aufzeichnung hin, worin der Antrag gestellt ist, auch die von der Marine benötigten Schiffe für die Zeiträume zu chartern, für welche sie von unserer Marine nicht gebraucht werden.

Ich sagte zu, daß wir uns mit der Marine und dem Reichsverkehrsministerium alsbald in Verbindung setzen würden und daß ich ihm das Ergebnis mitteilen würde. Matsushima machte die Sache sehr wichtig und eilig und bat um beschleunigte Antwort.

Hiermit Herrn Gesandten M a r t i u s  
mit der Bitte um weitere Veranlassung.

gez. Wiehl

Abdruck an:

St. S.  
U. St. S. Pol  
Dir. Ha Pol  
Dg. Ha Pol  
Ha Pol XI  
Ha Pol VIII

85025

Berlin, den 26. April 1941.

Auf Befürwortung des Auswärtigen Amtes haben sich die zuständigen inneren Stellen unter Zurückstellung schwerwiegender Bedenken damit einverstanden erklärt, daß die vier deutschen Dampfer "R.C.Rickmers", "Ursula Rickmers", "Odenwald" und "Havenstein" an Japan zu den gleichen Bedingungen verchartert werden, unter denen italienische in Japan aufliegende Schiffe verchartert worden sind. Dies ist in der Erwartung geschehen daß

1) die weitere Durchführung der Rohstofftransporte abredgemäß und mit größter Beschleunigung erfolgen wird, vor allem der Transport von Kautschuk aus Thailand und Indochina nach Japan, und der Transport von Rohstoffen von Japan nach Deutschland mit Hilfe von japanischen Hilfskreuzern unter japanischer Kriegsflagge;

2) die Kaiserlich Japanische Regierung ihre Vorschläge wegen des Abtransports deutscher Frauen und Kinder aus Niederländisch-Indien mit japanischen Dampfern im Sinne eines weiteren Entgegenkommens gegenüber den deutschen Wünschen nochmals überprüft. Die beste Lösung wäre, daß ein japanischer Dampfer zu dem sofortigen geschlossenen Abtransport der etwa 500 Frauen und Kinder aus Niederl. Indien eingesetzt wird. Falls dies auch jetzt unmöglich sein sollte, würde die Deutsche Regierung besonderen Wert darauf legen, daß der Abtransport mit mehreren Schiffen so durchgeführt wird, daß sämtliche Frauen und Kinder noch im Laufe des Monats Mai Niederl. Indien verlassen können.

Das Auswärtige Amt wäre für eine Äußerung der Kaiserlich Japanischen Regierung zu diesen beiden Punkten bis zum Abschluß der Charter-Verhandlungen dankbar.

An die Kaiserlich Japanische Botschaft, Berlin.

85026

## A u f z e i c h n u n g .

1. Die Japanische Regierung befindet sich jetzt in einer Lage, welche sie zwingt, einen ziemlich großen Teil ihres Schiffsraums aufzuwenden, um Kautschuk und Zinn aus Französisch-Indochina nach Deutschland zu transportieren, sowie den Handelsverkehr in Waren aus Südamerika nach Deutschland zu vermitteln. Neuerdings kommt ferner noch dazu die Überfahrt der Deutschen aus Holländisch-Indien. Alles dies stellt Ansprüche an den auch sonst schon außerordentlich geringen japanischen Schiffsraum. Japan ist immer bereit, alles zu tun, was es kann, um Deutschland Hilfe zu leisten. Um daher die oben erwähnten Transporte bei solcher Knappheit des Schiffsraums glatt durchführen zu können, würde es gern alle, augenblicklich in japanischen Häfen liegenden deutschen Handelsschiffe kaufen (eventuell mit Rückkaufsrecht). Die Japanische Regierung würde sich sehr freuen, wenn die Deutsche Regierung die Verwirklichung dieser Absicht fördern wollte.

Übrigens möchte sie die Deutsche Regierung bitten, zu veranlassen, daß zunächst der Charter-Vertrag betreffs der 4 deutschen Schiffe, über den gegenwärtig in Tokio verhandelt wird, möglichst schnell zustande gebracht werde.

2. Nach Berichten aus Tokio soll die deutsche Seite sich dahin geäußert haben, daß diese erwähnten Schiffe als Ganzes aus militärischen Gründen weder verkauft noch vermietet werden könnten.

Die Japanische Regierung wäre aber dankbar, wenn die Deutsche Regierung veranlassen wollte, auch solche militärisch nötigen Schiffe für die Zeiten mieten zu lassen, in welchen sie für strategische Zwecke nicht in Betracht kommen.

Berlin, den 26. April 1941.

Telegramm ( gen. Gn. V. )

Tokio, den 28. April 1941  
Ankunft: " 28. " "

5.30 S  
13.15 Uhr

Nr. 622 vom 28.4.

+1 bei Presse

Im Anschluss an Telegramm vom 10. Nr. 552 +)

1.) Nachfolgender Wortlaut des erst heute nach Genehmigung durch sämtliche beteiligten japanischen Stellen übermittelten Entwurfs zu deutsch-japanischen Notenwechsel betreffend Zusammenarbeit auf Gebieten der Presse, Nachrichtenwesens und Propaganda. Note B, die sich mit Zusammenarbeit auch in dritten Ländern befasst, entspricht besonderem Wunsch des Präsidenten des japanischen Informationsamts, Gesandten Ito.

2.) Text Note A:

Ich beehre mich Ew. Excellenz mitzuteilen, dass die japanische Regierung bereit ist, möglichst bald die unten aufgeführten Massnahmen durchzuführen, um im Geiste des am 27. September 1940 unterzeichneten Dreierpakts - auch auf dem Gebiete der Presse, Nachrichten und Propaganda mit Ihrer Regierung eine enge Zusammenarbeit herzustellen.

I. Die japanische Regierung ernannt bei der kaiserlich-japanischen Botschaft in Berlin einen oder mehrere Sachverständige, die mit dem gesamten Gebiet besonders vertraut sind und die mit dem Auswärtigen Amt in Berlin in ständiger enger Verbindung stehen sollen.

II. Sie unternimmt die Gründung eines japanisch-deutschen Presseverbandes.

Schlussformel.

Text Note B.

Unter Bezugnahme auf meine heutige Note Nr. .... beehre ich mich, Ew. Excellenz davon in Kenntnis zu setzen, dass die japanische Regierung zur wirkungsvollen Durchführung der in meiner heutigen Note erwähnten

- hergestellt in 14 Stadi  
Davon sind gegangen:
- Nr. 1 an Presse (Arb. St.)
  - " 2 " R A M.
  - " 3 " St S.
  - " 4 " Chef A. O.
  - " 5 " B. R A M
  - " 6 " Leiter Abt. Pol.
  - " 7 " " " Recht
  - " 8 " " " Pers.
  - " 9 " " " He Pol.
  - " 10 " " " Kult
  - " 11 " " " Presse
  - " 12 " " " Prot.
  - " 13 " " " Distri.
  - " 14 " D " Pol
- Dies ist Nr. 3

85928

*Jep*

- 2 -  
wähnten Ziele beabsichtigt, auch bei den japanischen Behörden in dritten Ländern, die von der japanischen und deutschen Regierung als wichtig erkannt werden, in gleicher Weise Sachverständige zu ernennen, die in ständiger enger Verbindung mit den Sachverständigen Ihres Landes stehen sollen.

Schlussformel.

III. Japanische Seite unterstrich den Wunsch der Geheimhaltung des Notenwechsels. Halte angesichts bisher noch geringer Einflussmöglichkeiten der <sup>für hiesigen</sup> Regierung auf Presse, japanische Gegenvorschläge unbrauchbare Grundlage für weitere konkrete einzelne Abmachungen. Notenwechsel würde durch Unterschrift beider Aussenminister grösseres Gewicht erhalten.

IV. Ich wäre für möglichst baldige Weisung zu Frage Notenwechsel und zu Wortlaut obiger Notentwürfe dankbar.

Urach

Ott

85029

Telegramm ( geh.Ch.V.)

Washington, den 28. April 1941

2.48 PM

Ankunft: " 29. " "

2.00 Uhr

Nr. 1181 vom 28.4.

Geheime Reichssache.

Wie mir aus absolut zuverlässiger Quelle mitgeteilt wird, besitzt State Department den Schlüssel zum japanischen Verzifferungs-Verfahren und ist daher auch in der Lage, Informationstelegramme aus Tokio an den hiesigen Botschafter Nomura über Botschafter Oshima's Berichterstattung aus Berlin mitzulesen.

Thomsen

Hergestellt in 5 Stück

Davon sind gegangen:

Nr. 1 an Pers Z (Arb.St.)  
" 2 " R.A.M.  
" 3 " St.S.  
" 4 " B.R.A.M.  
" 5 " Leiter Abt.Pol.

Dies ist Nr. ....

85030

*Jap.*

A u f z e i c h n u n g

Botschafterrat Z a m b o n i teilte heute folgendes mit:

Der Japanische Botschafter in Rom habe bei der Italienischen Regierung vorgebracht, daß italienische und deutsche Kaufleute in Thailand viel Wolfram-Erz und Zinn aufkauften und dadurch die Preise in die Höhe trieben. Nach japanischer Auffassung wäre es besser, wenn die Japaner allein alle Käufe auch für die Italiener und Deutschen mit tätigten, da dadurch die Preise niedrig gehalten werden könnten. Botschafterrat Zamboni bat um Mitteilung, ob von japanischer Seite hier ein gleicher Antrag gestellt worden sei und in welchem Sinne seitens des Auswärtigen Amts dazu Stellung genommen worden sei.

Hiermit

Ha Pol.

vorgelegt.

Berlin, den 28. April 1941

...Print...

Durchdruck an:

~~St. S.~~

U. St. S.

Pol. VIII

85031

Jap  
Jap 00032

## A u f z e i c h n u n g.

Aus einer längeren Unterhaltung, die ich mit dem japanischen Botschaftsrat K a s e nach einem Diner in meinem Hause über das Thema des russisch-japanischen Neutralitätspaktes führte, erscheinen folgende seiner Ausführungen bemerkenswert:

## I.

"Bei der Japanischen Regierung in Tokyo wie in der hiesigen Japanischen Botschaft herrscht die feste Überzeugung, daß die Initiative zum Pakt bei den Russen ausschließlich durch den Eindruck von dem deutschen militärischen Vorgehen auf dem Balkan ausgelöst wurde.

## II.

"Unser Verhältnis zu der UdSSR", fuhr Kase fort, "ist damit immerhin nur theoretisch gelöst, und von japanischer Seite wird die p r a k t i s c h e Durchführung durch die Russen mit großer Skepsis abgewartet werden." Kase begründete diese Skepsis mit der sowjetrussischen Erklärung in Chungking über die unveränderte Fortführung der bisherigen China-Politik, und Fortsetzung der militärischen Lieferungen.

## III.

Nach Entspannung des japanisch-russischen Verhältnisses sollte die Liquidierung des China-Konflikts in Angriff

Jay 85032

griff genommen werden, doch ist hierfür, nach Kase's Ansicht, der Zeitpunkt noch nicht gekommen.

"In Japan herrscht jetzt der Zustand, daß sämtliche Kreise der Regierung und Öffentlichkeit wohl überzeugt sind, daß es so nicht weiter geht und man zum Frieden kommen muß. Trotzdem wagt niemand, dies gegenüber den Militärs enerisch in die Hand zu nehmen. Es fehlt uns der starke politische Führer, der diese Aufgabe auf sich zu nehmen wagt."

Hierfür zitierte Kase den historischen Ausgang des russisch-japanischen Krieges, wo, ebenso wie heute, die Regierung trotz andauernder militärischer Siege und Siegespropaganda einsehen mußte, daß Japan vor dem Ruin nur durch einen Kompromißfrieden gerettet werden konnte. Eine Veröffentlichung der unterzeichneten Friedensbedingungen hatte damals, trotz persönlicher Lebensgefahr, Marquis Komura auf sich nehmen können. "Heute hat Japan keinen Komura, - nisher !"

#### IV.

Es wäre interessant zu beobachten, ob hinter den Ausführungen Kase's zu II. eine diplomatische Parole steckt, mit der eine etwaige Zurückstellung des Angriffs auf Singapore motiviert werden soll.

Wenn Japan heute behauptet, das sowjetrussische Verhältnis gegenüber China begründe auch jetzt, nach Abschluß des Neutralitätspakts, ein japanisches Mißtrauen, so ist

dies

dies nicht stichhaltig, denn die chinesische Frage ist weder von sowjetrussischer noch von japanischer Seite in dem Pakt erwähnt. Die Tatsache, daß der Pakt ohne Konzessionen oder Bedingungen hinsichtlich Chinas abgeschlossen wurde, und daß die Initiative, wie die Japaner zugeben, bei der Sowjetunion lag, beweist, daß Sowjetrußland bei dem Paktabschluß keinerlei asiatische Probleme verfolgte, sondern nur eine Rückendeckung für den Fall westlicher Komplikationen anstrebte.

Berlin, den 26. April 1941.

Hiermit über

Herrn Dg. Pol.

Herrn Unterstaatssekretär Pol

vorgelegt.

(gez.) Bidder

Berlin, den 18. April 1941.

## A u f z e i c h n u n g .

Der japanische Gesandte Matsushima sagte mir heute, er habe nun Nachricht erhalten, wie es sich mit den von den Franzosen an die Amerikaner bereits gelieferten 10 000 t Kautschuks aus Indochina verhalte. Danach seien tatsächlich aus Indochina 10 000 t nach USA abgegangen, und zwar die letzte Sendung am 9. März, es habe sich dabei aber nicht um Kautschuk aus der Ernte 1941 sondern aus früheren Ernten gehandelt. Denn es sei unmöglich, daß aus der Ernte 1941 eine so große Menge bis zum 9. März bereits nach Amerika habe abgehen können. Wenn überhaupt bei den bis 9. März an Amerika abgegangenen Sendungen Kautschuk aus der Ernte 1941 enthalten gewesen sei, so könne es sich dabei nur um eine ganz geringe Menge gehandelt haben.

Unter diesen Umständen bittet die Japanische Regierung, wir möchten erneut auf die Franzosen einen Druck ausüben, dahin, daß an Japan mehr als die bereits zugesagten 15 000 t indochinesischen Kautschuks aus der Ernte 1941 geliefert werden. Wenn die Ernte 1941 den bei den Berechnungen zugrundegelegten Gesamtbetrag von 68 000 t betrage und davon 25 000 t nach Deutschland und 18 000 t nach Frankreich gehen, so müsse Japan die restlichen 25 000 t erhalten. Er persönlich sei überzeugt, daß die indochinesische Ernte 1941 mindestens 60 000 t, wahrscheinlich jedoch mehr erreichen werde.

Ich sagte zu, wir würden die Angelegenheit auf Grund seiner Angaben erneut mit den Franzosen aufnehmen und ich würde ihm das Ergebnis mitteilen.

gez. Wiehl.

Durchdruck an:~~St. S.~~

U. St. S. Pol

Dg. Ha Pol

Ges. Schnurre

Ha Pol Frie

Ha Pol II a m. d. Bitte

um Weiterverfolg. d.

Ges. Hennen

Ha Pol VIII m. d. Bitte

um Verständig. v. Tokio

84997

Jap